



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5**

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Mass Spectrometer	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> KW405-160345/A	<b>Date</b> 2016-01-19
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> KW405-160345	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-201-7045	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-5-38097 (201)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-02-29</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ramnarine, Vashti	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor201
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2419 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT 867 Lakeshore Road Burlington Ontario L7R4A6 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
KW405-160345/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
VME  
KW405-160345

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

TOR-5-38097

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201

CCC No./N° CCC - FMS No./N°

**En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.**

Solicitation No. - N° de l'invitation KW405-160345/A	Amd. No. - N° de la modif. File No. - N° du dossier TOR-5-38097	Buyer ID - Id de l'acheteur TOR201 CCC No./N° CCC - FMS No./N°
Client Ref. No. - N° de réf. du client VME KW405-160345		

## **TABLE DES MATIÈRES**

### **PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

- 1.1. Besoin
- 1.2. Compte rendu
- 1.3. Accords commerciaux

### **PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

- 2.1. Instructions, clauses et conditions uniformisées
- 2.2. Présentation des soumissions
- 2.3. Demandes de renseignements en période de soumission
- 2.4. Lois applicables

### **PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

- 3.1. Instructions pour la préparation des soumissions

### **PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

- 4.1. Procédures d'évaluation
- 4.2. Méthode de sélection

### **PARTIE 5 - ATTESTATIONS**

- 5.1. Attestations obligatoires préalables à l'attribution du contrat
- 5.2. Attestations additionnelles préalables à l'attribution du contrat

### **PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

- 6.1. Exigences relatives à la sécurité
- 6.2. Besoin
- 6.3. Clauses et conditions uniformisées
- 6.4. Durée du contrat
- 6.5. Responsables
- 6.6. Paiement
- 6.7. Instructions relatives à la facturation
- 6.8. Attestations
- 6.9. Lois applicables
- 6.10. Ordre de priorité des documents
- 6.11. Clauses du Guide des CCUA

### **Liste des annexes**

- A - Besoin
- B - Base de paiement
- C - Exigence technique obligatoire

Solicitation No. - N° de l'invitation KW405-160345/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur TOR201
Client Ref. No. - N° de réf. du client VME KW405-160345	File No. - N° du dossier TOR-5-38097	CCC No./N° CCC - FMS No./N°

## **PARTIE 1 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1. Exigences relatives à la sécurité**

Cette demande de soumissions ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **1.2. Besoin**

Le besoin est décrit en détail à l'article 2. Besoin des clauses du contrat éventuel.

### **1.3. Compte rendu**

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### **1.4. Accords commerciaux**

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

## **PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

### **2.1. Instructions, clauses et conditions uniformisées**

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat(<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2015-07-03) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : (60) jours  
Insérer : (90) jours

### **2.2. Présentation des soumissions**

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

**En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.**

Solicitation No. - N° de l'invitation KW405-160345/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur TOR201
Client Ref. No. - N° de réf. du client VME KW405-160345	File No. - N° du dossier TOR-5-38097	CCC No./N° CCC - FMS No./N°

### 2.3. Demandes de renseignements - en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins dix (10) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention «exclusif» vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention «exclusif» feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

### 2.4. Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

## PARTIE 3 - INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

### 3.1. Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (2 copies papier )  
Section II : Soumission financière (1 copie papier )  
Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les agences et ministères fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement Politique d'achats écologiques (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation->

Solicitation No. - N° de l'invitation KW405-160345/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur TOR201
Client Ref. No. - N° de réf. du client VME KW405-160345	File No. - N° du dossier TOR-5-38097	CCC No./N° CCC - FMS No./N°

greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

#### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

#### **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec l'annexe B, Base de paiement, et l'annexe C, Évaluation du prix. Le montant total de la taxe sur les produits et les services (TPS) ou de la taxe sur la vente harmonisée (TVH), s'il y a lieu, doit être indiqué séparément.

##### **3.1.1 Fluctuation du taux de change**

C3011T (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

#### **Section III : Attestations**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

Solicitation No. - N° de l'invitation KW405-160345/A	Amd. No. - N° de la modif. File No. - N° du dossier	Buyer ID - Id de l'acheteur TOR201
Client Ref. No. - N° de réf. du client VME KW405-160345	TOR-5-38097	CCC No./N° CCC - FMS No./N°

## **PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **4.1. Procédures d'évaluation**

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

#### **4.1.1 Évaluation technique**

##### **4.1.1.1 Critères techniques obligatoires**

###### **4.1.1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

Annexe C – Section 1.

###### **4.1.1.1.2 Point Rated Criteria**

Annexe C – Section 2.

#### **4.1.2 Évaluation financière**

4.1.2.1 Critères financier obligatoires – Le prix doit être indiqué en dollars canadiens dans l'Annexe B (Base de paiement).

4.1.2.2 Le prix évalué sera le prix de lot ferme indiqué dans l'Annexe B (Base de paiement).

##### **4.1.2.1.2 Financement maximal**

Le financement maximal disponible pour le contrat qui découlera de la demande de soumissions est de 500,000.00 \$ (taxes applicables en sus). Toute soumission dont la valeur est supérieure à cette somme sera jugée non recevable. Le fait de divulguer le financement maximal disponible n'engage aucunement le Canada à payer cette somme.

4.1.2.3 Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, FAB destination, incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

#### **4.2.1 Méthode de sélection - cotation numérique la plus élevée dans les limites du budget**

1. Pour être déclarée recevable, une soumission doit :
  - a. respecter toutes les exigences de la demande de soumissions;
  - b. satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires; et
  - c. obtenir la note requise d'au moins 360 points sur 610 points pour la section 2B évaluant les critères de rendement techniques de la Partie 4, procédure d'évaluation et méthode de sélection, article 4.1.1.2, soumis aux critères de rendement avec un maximum de 610 points.
2. Les soumissions ne répondant pas aux exigences de a) ou b) ou c) seront déclarées non recevables. La soumission recevable ayant obtenu le plus grand nombre de points sera recommandée pour attribution d'un contrat, pourvu que le prix total évalué n'excède pas le budget disponible pour ce besoin.

Solicitation No. - N° de l'invitation KW405-160345/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur TOR201
Client Ref. No. - N° de réf. du client VME KW405-160345	File No. - N° du dossier TOR-5-38097	CCC No./N° CCC - FMS No./N°

3. Note: Bien que les soumissionnaires doivent atteindre la note minimale de 360 points à la Partie 4 – Section 2B évaluant les critères de rendement techniques cotés à un maximum de 610 points, la méthode de sélection finale pour chaque soumissionnaire sera basée sur une évaluation globale de 860 points selon les critères techniques cités à l'article 2A.

## **PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. Le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

### **5.1 Attestations exigées avec la soumission**

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

#### **5.1.1 Déclaration de condamnation à une infraction**

Conformément au paragraphe Déclaration de condamnation à une infraction de l'article 01 des instructions uniformisées, le soumissionnaire doit, selon le cas, présenter avec sa soumission le Formulaire de déclaration (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaire-form-fra.html>) dûment rempli afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

### **5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires**

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

#### **5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – liste de noms**

Les soumissionnaires constitués en personne morale, y compris ceux qui présentent une soumission à titre de coentreprise, doivent transmettre une liste complète des noms de tous les administrateurs.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission en tant que propriétaire unique, incluant Les soumissionnaires qui présentent ceux présentant une soumission comme coentreprise, doivent fournir le nom du ou des propriétaire(s).

Les soumissionnaires qui présentent une soumission à titre de société, d'entreprise ou d'association de personnes n'ont pas à soumettre une liste de noms.

#### **5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi –**



Solicitation No. - N° de l'invitation	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
KW405-160345/A		TOR201
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N°
VME		
KW405-160345	TOR-5-38097	

Attestation de soumission En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé da

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée »

([http://www.travail.gc.ca/fra/normes\\_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml](http://www.travail.gc.ca/fra/normes_equite/eq/emp/pcf/liste/inelig.shtml)) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible sur le site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la list soumissionnaires à admissibilité limitée » d PCF au moment de l'attribution du contrat.

Solicitation No. - N° de l'invitation KW405-160345/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur TOR201
Client Ref. No. - N° de réf. du client VME KW405-160345	File No. - N° du dossier TOR-5-38097	CCC No./N° CCC - FMS No./N°

## **PARTIE 6 - CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

### **6.1. Exigences relatives à la sécurité**

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **6.2. Besoin**

Le fournisseur doit fournir le ou les articles, conformément à requirement à l'Annexe A et Base de paiement à l'Annexe B.

### **6.3. Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat*(<https://ccua-sacc.tpsgc-pwgsc.gc.ca/pub/achoc-fra.jsp>)achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### **6.3.1 Conditions générales**

2010A (2015-09-03) Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

L'article 9 des conditions générales 2010A est modifié en remplaçant la période de 12 par 24.

**Toutes les autres dispositions de la garantie demeureront en vigueur.**

#### **6.3.2 Conditions Générales Supplémentaires**

Achat, location et maintenance de matériel (2015-04-01) 4001

L'article 14 des conditions générales supplémentaires 4001 est modifié en remplaçant la période de 24 mois.

**Toutes les autres dispositions de la garantie demeureront en vigueur.**

Logiciels sous licence (2010-08-16) 4003

L'article 15 des conditions générales supplémentaires 4003 est modifié en remplaçant la période de 24 mois.

**Toutes les autres dispositions de la garantie demeureront en vigueur.**

Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence (2013-04-25) 4004

L'article 3 des conditions générales supplémentaires 4004 est modifié en remplaçant la période de 24 mois.

**Toutes les autres dispositions de la garantie demeureront en vigueur.**

Solicitation No. - N° de l'invitation KW405-160345/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur TOR201
Client Ref. No. - N° de réf. du client VME KW405-160345	File No. - N° du dossier TOR-5-38097	CCC No./N° CCC - FMS No./N°

#### **6.4. Durée du contrat**

##### **6.4.1 Période du contrat**

Tous les produits doivent être livrés dès que possible, au plus tard le 31 Mars 2016.

#### **6.5. Responsables**

##### **6.5.1 Autorité contractante**

L'autorité contractante pour le contrat est :  
Vashti Ramnarine  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Région de l'Ontario - Approvisionnements  
33, promenade City Centre, pièce 480  
Mississauga (Ontario) L5B 2N5  
Téléphone : 905-615-2419  
Télécopieur : 905-615-2060  
Courriel : vashti.ramnarine@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

##### **6.5.2 Chargé de projet**

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
  
Téléphone : \_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

##### **6.5.3 Représentant de l'entrepreneur**

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
  
Téléphone : \_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_ \_\_\_\_ \_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Solicitation No. - N° de l'invitation KW405-160345/A	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur TOR201
Client Ref. No. - N° de réf. du client VME KW405-160345	File No. - N° du dossier TOR-5-38097	CCC No./N° CCC - FMS No./N°

## **6.6. Paiement**

### **6.6.1 Base de paiement - prix ferme**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes dans " l'annexe A, selon un montant total de \_\_\_\_\_ \$. Les droits de douane sont et la taxe sur les produits et services ou la taxe de vente harmonisée est en sus, s'il y a lieu.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

### **6.6.2 Paiement unique**

Clause du guide des CCUA H1000C (2008-05-12), Paiements unique

## **6.7. Instructions relatives à la facturation**

A. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

B. Les factures doivent être distribuées comme suit :

L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement.

Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

## **6.8. Attestations**

### **6.8.1 Conformité**

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements supplémentaires, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière

## **6.9. Lois applicables**

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur \_\_\_\_\_, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

## **6.10. Ordre de priorité des documents**

Solicitation No. - N° de l'invitation KW405-160345/A	Amd. No. - N° de la modif. File No. - N° du dossier TOR-5-38097	Buyer ID - Id de l'acheteur TOR201 CCC No./N° CCC - FMS No./N°
Client Ref. No. - N° de réf. du client VME KW405-160345		

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2015-09-03), Conditions générales - (complexité moyenne);
- c) des conditions générales supplémentaires
  - Achat, location et maintenance de matériel (2015-04-01) 4001
  - Logiciels sous licence (2010-08-16) 4003
  - Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence (2013-04-25) 4004
- e) Annexes A, Besoin;
- f) Annexes B, Base de paiement
- g) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_

**6.11. Clauses du Guide des CCUA**

G1005C (2008-05-12) Assurances

**6.12. Clauses du Guide des CCUA**

A9068C (2010-01-11) Règlements concernant les emplacements du gouvernement  
D0018C (2007-11-30) Delivery and Unloading

Solicitation No. - N° de l'invitation  
KW405-160345/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
VME  
KW405-160345

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
TOR-5-38097

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

## **Annexe A Demande**

Titre : Système de chromatographie en phase liquide et de spectrométrie de masse en tandem (CL-SM/SM)

---

Fourniture, livraison et installation d'un (1) système de chromatographie en phase liquide et de spectrométrie de masse en tandem (CL-SM/SM), y compris une formation sur ce système, à la Division de la recherche sur les contaminants aquatiques, Direction des sciences et de la technologie de l'eau, Environnement Canada – Burlington, Ontario.

---

### **Contexte**

Environnement et changement climatique Canada requiert la fourniture d'un système de chromatographie en phase liquide et de spectrométrie de masse en tandem (CL-SM/SM) pour des analyses quantitatives et qualitatives d'une grande variété de traces de composés organiques présents dans l'environnement. Ce système sera utilisé comme outil d'analyse judiciaire pour des recherches effectuées dans le cadre de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE) et d'autres lois et règlements connexes, ainsi que pour le développement de nouvelles méthodes et des projets de recherche en environnement.

Un système sensible est requis, car bon nombre de ces analytes sont présents dans des échantillons prélevés dans l'environnement à des concentrations de l'ordre de la partie par milliard ou inférieures. Une haute résolution est requise afin de pouvoir identifier des composés inconnus, comme des produits de dégradation lors d'études de devenir, et pour pouvoir faire la distinction entre les analytes recherchés et des composés interférants présents dans des échantillons complexes (tissu de poisson, eaux usées, biosolides, sédiments, etc.). En raison de contraintes spatiales, un système de paillasse est requis afin de pouvoir tenir dans l'espace dont nous disposons actuellement au laboratoire avec accès à une alimentation et à une ventilation suffisante. Le système fourni doit comprendre tous les périphériques, les composants informatiques, l'équipement, les logiciels et les manuels requis pour sa commande et son optimisation, ainsi que pour la collecte et l'analyse de données complexes de chromatographie et de spectrométrie de masse.

### **Exigences générales**

Le système de CL-SM/SM fourni doit comprendre tous les périphériques, pièces, équipement et logiciels nécessaires aux analyses. L'entrepreneur doit fournir la configuration d'équipement spécifique pour un SYSTÈME complet qui sera GARANTI comme convenant aux objectifs fixés.

Le système de CL-SM/SM doit comprendre, sans toutefois s'y limiter, les composants principaux suivants, logiciel, équipement, périphériques et interfaces, nécessaires pour en faire un système complet pleinement autonome, y compris un poste informatique : spectromètre de masse en tandem (SM/SM), système de chromatographie en phase liquide (incluant pompe, compartiment à colonnes et échantillonneur automatisé), système d'exploitation et de traitement des données : logiciel et équipement, système de mise en œuvre et formation, service et soutien, spécifications de performance du système.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
KW405-160345/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
VME  
KW405-160345

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
TOR-5-38097

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

L'entrepreneur doit livrer, complètement assembler, installer et tester le système afin de s'assurer de son bon fonctionnement d'ici le 31 mars 2016.

Tout l'équipement doit être NEUF. Des modèles de démonstration, d'occasion, remis à neuf ou prototypes seront refusés. L'entrepreneur doit fournir sur place une formation sur l'exploitation et la maintenance de routine du système. La formation doit être dispensée sur le site de l'acheteur à Burlington, ON, d'ici le 31 mars 2016.

Le système doit être conforme aux critères techniques obligatoires mentionnés ci-après.

#### Exigences techniques obligatoires

1.	<b>Système de spectrométrie de masse en tandem</b>
1.01	Le système de SM/SM doit faire partie intégrante du système complet, conçu pour une exploitation sans surveillance et exclusivement pour des analyses par CL-SM/SM. Il doit être complètement commandé par le système d'exploitation et de traitement des données.
1.02	Le spectromètre de masse doit avoir une haute résolution et une haute précision avec une puissance de résolution d'au moins 70 000 LTMH à 200 m/z.
1.03	Précision en masse : moins de 1 ppm MQ avec étalonnage interne et moins de 3 ppm MQ avec étalonnage externe dans des conditions expérimentales automatisées typiques pour toute la gamme des masses. La précision en masse doit être obtenue à chaque balayage, sans devoir recourir à des moyennes sur plusieurs balayages.
1.04	Gamme de masses : doit couvrir la gamme allant de 50 à 1200 m/z.
1.05	Le SM doit permettre une surveillance du balayage complet des produits de plusieurs ions sélectionnés, c.-à-d. que le premier SM doit pouvoir sélectionner plusieurs ions à transmettre à l'analyseur haute résolution.
1.06	Modes positif et négatif : le SM doit permettre un passage rapide d'une polarité à l'autre de manière à pouvoir utiliser les deux modes au cours d'une même analyse, c.-à-d. un cycle complet en < 1 s (un balayage complet en mode positif et un balayage complet en mode négatif avec un réglage de la résolution à 35 000).
1.07	La gamme dynamique doit être d'au moins 5000/1 en spectre.
1.08	Doit permettre de faire des balayages en masse en SM, de la surveillance d'ions sélectionnés, des balayages complets en SM/SM et de la surveillance de transitions sélectionnées, tous avec détermination précise de la masse en haute résolution.
1.09	Doit permettre de régler l'énergie de collision pour maximiser la détection des ions produits.
1.10	Doit permettre de faire des analyses en fonction des données, basées sur la masse précise et le seuil d'intensité ionique établis pendant l'analyse chromatographique et un balayage à haute résolution pour les composés non ciblés.
1.11	Doit permettre l'injection d'étalons afin de permettre l'optimisation des paramètres de la source, de l'optique ionique et de l'énergie de collision.
1.12	Le système doit comporter un dispositif d'autodiagnostic pour surveiller les paramètres du système avec capacité d'alerte de l'utilisateur.
1.13	Doit comporter toutes les pompes à vide requises pour son exploitation.
1.14	Doit être fourni avec source d'ionisation par électropulvérisation et une source d'ionisation chimique à pression atmosphérique, une source double ou deux sources séparées.
1.15	Le spectromètre de masse doit être un appareil de paillasse.
1.16	Doit être livré avec une pompe à seringue pour injection manuelle avec une seringue d'au moins 10 mL.
1.17	Doit comporter un générateur d'azote.
2.0	<b>Système de chromatographie en phase liquide haute performance</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
KW405-160345/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
VME  
KW405-160345

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
TOR-5-38097

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

2.01	Système de CL à pompe binaire permettant une large gamme de débits, de 0,10 à 8 mL/min, avec une précision du débit de +/- 0,1 %, même à des pressions jusqu'à 800 bars avec des colonnes à petites particules.
2.02	Échantillonneur automatisé et accessoires (boucle d'échantillonnage et seringues) pour permettre l'injection de volumes de 10 à 100 µl, avec une précision d'au moins +/- 1 %, avec compartiment à échantillons thermostaté. L'échantillonneur automatisé doit pouvoir accepter des flacons en verre de 2 mL.
2.03	Compartiment à colonnes thermostaté pouvant recevoir une colonne de 30 cm de longueur et maintenir une température située entre la température ambiante et 60 degrés Celsius, avec un pas d'au plus 1 degré Celsius.
2.04	Dispositif de dégazage du solvant fourni.
2.05	Le système de CL doit être exploité au moyen du logiciel et pouvoir être réglé pour des injections automatisées.
2.06	Le système doit être compatible avec des pH dans la gamme de 2 à 11.
<b>3.0</b>	<b>Poste informatique</b>
3.01	Le logiciel doit permettre d'établir les méthodes pour la CL et la SM.
3.02	Le logiciel doit permettre un traitement automatisé des données tout en permettant des faire des intégrations manuellement.
3.03	Le logiciel doit pouvoir être installé sur au moins dix autres ordinateurs à des fins d'analyse des données hors ligne par plusieurs utilisateurs.
3.04	Doit être livré avec une imprimante couleur à laser compatible avec l'ordinateur personnel.
3.05	Doit être livré avec deux écrans plats.
3.06	Doit comporter une alimentation sans coupure (UPS) et tous les transformateurs requis pour connecter le système de CL-SM/SM au réseau électrique.
<b>4.0</b>	<b>Garantie</b>
4.01	Le système de CL-SM/SM au complet et ses composants doivent être couverts par une garantie avec maintenance préventive planifiée, couverture pour le remplacement de pièces, la main-d'œuvre pour les réparations et les mises à jour du logiciel pendant deux années.
4.02	Formation sur place pendant au moins 3 jours, à Burlington, Ontario, pour 3 personnes ou moins.



Solicitation No. - N° de l'invitation  
KW405-160345/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
VME  
KW405-160345

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
TOR-5-38097

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

## ANNEXE B

### BASE DE PAIEMENT

Prix forfaitaire ferme tout compris pour le matériel, la livraison, la formation et la configuration d'un (1) Système de chromatographie en phase liquide et de spectrométrie de masse en tandem (CL-SM/SM), conformément à l'annexe A. Les prix sont en **monnaie canadienne**, franco destination en port payé comprenant tous les frais de livraison, les droits de douane et taxes d'accise canadiens inclus, le cas échéant, et les taxes sur les produits et services/taxes de vente harmonisée EXCLUES.

Article N°	Description	QTÉ	Prix de lot ferme d'un (1) système	Prix de Extended
1	<p>Pour le matériel, la livraison, la formation et la configuration d'un (1) Système de chromatographie en phase liquide et de spectrométrie de masse en tandem (CL-SM/SM) conformément à la spécification détaillée à l'annexe A.</p> <p><b>Le soumissionnaire doit inclure toute composante, tout matériel périphérique et tout équipement nécessaires pour satisfaire aux exigences de l'annexe A et pour faire fonctionner le système à l'arrivée sur le site d'Environnement Canada.</b></p> <p>This firm lot price include the first 12-month period of a 2-year warranty as required in Annex A</p> <p>Les soumissionnaires doivent préciser la marque et le modèle offert. Fabricant et numéro(s) de modèle _____</p>	1	\$	\$
3	Delivery Charges for FOB delivery to Environment Canada – Burlington Ontario	1 lot	\$	\$
4	The second 12-month period of a 2-year warranty as required in Annex A.	1 lot	\$	\$
	<p>Aux fins d'évaluation seulement :</p> <p><b>Evaluated Price = Sum of all extended prices</b></p> <p><b>Total</b></p>			\$

Solicitation No. - N° de l'invitation  
KW405-160345/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
VME  
KW405-160345

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
TOR-5-38097

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

## **Annexe C**

### **Critères d'évaluation**

#### **1. Évaluation des critères techniques obligatoires**

Pour apporter la preuve de leur conformité, les soumissionnaires doivent fournir et correctement référencer les renseignements techniques qui confirment la conformité à chaque critère obligatoire stipulé dans le présent document. La non-conformité à un quelconque des critères techniques obligatoires conduira au rejet de la soumission.

Pour assurer clairement sa conformité, le soumissionnaire devrait utiliser un système de numérotation correspondant au système mentionné ci-après. Une façon serait d'indiquer le numéro de référence spécifique sur un signet attaché à la page appropriée de la documentation technique, puis de souligner ou de surligner le passage approprié de la documentation technique qui apporte la preuve de la conformité.

Les soumissions qui ne respectent pas tous les critères obligatoires de la Section 1 seront jugées non conformes et seront rejetées. Toute littérature, spécification ou documentation doit être jointe à la soumission avant la date limite de soumission.

#### **Section 1. Critères obligatoires pour le système de CL-SM/SM**

<b>Article</b>	<b>Description</b>	<b>Emplacement des renseignements appropriés dans la soumission (n° de page, n° de paragraphe)</b>
<b>1.</b>	<b>Système de spectrométrie de masse en tandem</b>	
1.01	Le système de SM/SM doit faire partie intégrante du système complet, conçu pour une exploitation sans surveillance et exclusivement pour des analyses par CL-SM/SM. Il doit être complètement commandé par le système d'exploitation et de traitement des données.	
1.02	Le spectromètre de masse doit avoir une haute résolution et une haute précision avec une puissance de résolution d'au moins 70 000 LTMH à 200 m/z.	
1.03	Précision en masse : moins de 1 ppm MQ avec étalonnage interne et moins de 3 ppm MQ avec étalonnage externe dans des conditions expérimentales automatisées typiques pour toute la gamme des masses. La précision en masse doit être obtenue à chaque balayage, sans devoir recourir à des moyennes sur plusieurs balayages.	
1.04	Gamme de masses : doit couvrir la gamme allant de 50 à 1200 m/z.	
1.05	Le SM doit permettre une surveillance du balayage complet des produits de plusieurs ions sélectionnés, c.-à-d. que le premier SM doit pouvoir sélectionner plusieurs ions à transmettre à l'analyseur haute résolution.	
1.06	Modes positif et négatif : le SM doit permettre un passage rapide d'une polarité à l'autre de manière à pouvoir utiliser les deux modes au cours d'une même analyse, c.-à-d. un cycle complet en < 1 s (un balayage complet en mode positif et un balayage complet en mode négatif avec un réglage de la résolution à 35 000).	
1.07	La gamme dynamique doit être d'au moins 5000/1 en spectre.	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
KW405-160345/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
VME  
KW405-160345

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
TOR-5-38097

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

1.08	Doit permettre de faire des balayages en masse en SM, de la surveillance d'ions sélectionnés, des balayages complets en SM/SM et de la surveillance de transitions sélectionnées, tous avec détermination précise de la masse en haute résolution.	
1.09	Doit permettre de régler l'énergie de collision pour maximiser la détection des ions produits.	
1.10	Doit permettre de faire des analyses en fonction des données, basées sur la masse précise et le seuil d'intensité ionique établis pendant l'analyse chromatographique et un balayage à haute résolution pour les composés non ciblés.	
1.11	Doit permettre l'injection d'étalons afin de permettre l'optimisation des paramètres de la source, de l'optique ionique et de l'énergie de collision.	
1.12	Le système doit comporter un dispositif d'autodiagnostic pour surveiller les paramètres du système avec capacité d'alerte de l'utilisateur.	
1.13	Doit comporter toutes les pompes à vide requises pour son exploitation.	
1.14	Doit être fourni avec source d'ionisation par électropulvérisation et une source d'ionisation chimique à pression atmosphérique, une source double ou deux sources séparées.	
1.15	Le spectromètre de masse doit être un appareil de paillasse.	
1.16	Doit être livré avec une pompe à seringue pour injection manuelle avec une seringue d'au moins 10 mL.	
1.17	Doit comporter un générateur d'azote.	
<b>2.0</b>	<b>Système de chromatographie en phase liquide haute performance</b>	
2.01	Système de CL à pompe binaire permettant une large gamme de débits, de 0,10 à 8 mL/min, avec une précision du débit de +/- 0,1 %, même à des pressions jusqu'à 800 bars avec des colonnes à petites particules.	
2.02	Échantillonneur automatisé et accessoires (boucle d'échantillonnage et seringues) pour permettre l'injection de volumes de 10 à 100 µl, avec une précision d'au moins +/- 1 %, avec compartiment à échantillons thermostaté. L'échantillonneur automatisé doit pouvoir accepter des flacons en verre de 2 mL.	
2.03	Compartiment à colonnes thermostaté pouvant recevoir une colonne de 30 cm de longueur et maintenir une température située entre la température ambiante et 60 degrés Celsius, avec un pas d'au plus 1 degré Celsius.	
2.04	Dispositif de dégazage du solvant fourni.	
2.05	Le système de CL doit être exploité au moyen du logiciel et pouvoir être réglé pour des injections automatisées.	
2.06	Le système doit être compatible avec des pH dans la gamme de 2 à 11.	
<b>3.0</b>	<b>Poste informatique</b>	
3.01	Le logiciel doit permettre d'établir les méthodes pour la CL et la SM.	
3.02	Le logiciel doit permettre un traitement automatisé des données tout en permettant des faire des intégrations manuellement.	
3.03	Le logiciel doit pouvoir être installé sur au moins dix autres ordinateurs à des fins d'analyse des données hors ligne par plusieurs utilisateurs.	
3.04	Doit être livré avec une imprimante couleur à laser compatible avec l'ordinateur personnel.	
3.05	Doit être livré avec deux écrans plats.	
3.06	Doit comporter une alimentation sans coupure (UPS) et tous les transformateurs requis pour connecter le système de CL-SM/SM au réseau électrique.	
<b>4.0</b>	<b>Garantie</b>	
4.01	Le système de CL-SM/SM au complet et ses composants doivent être couverts par une garantie avec maintenance préventive planifiée, couverture pour le	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
KW405-160345/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
VME  
KW405-160345

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
TOR-5-38097

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

	remplacement de pièces et la main-d'œuvre pour les réparations, et avec mises à jour du logiciel pendant une année supplémentaire.	
--	--	--

## Section 2 : Critères techniques cotés

Des points seront attribués au soumissionnaire dont la proposition excède les exigences obligatoires dans les domaines de la résolution, du changement de polarité et de la gamme des masses. Les soumissionnaires doivent fournir la documentation technique relative à ces paramètres et clairement indiquer où se trouvent ces renseignements dans leur documentation.

### Section 2 A : Critères du système cotés – le maximum de points disponibles est de 250

1. Spectromètre de masse à haute résolution et haute précision		
		Barème
1.1	Puissance de résolution en masse d'au moins 70 000 LTMH	50 points pour 70 000 à 90 000 100 points pour 100 000 ou plus
1.2	Changement de polarité : un balayage complet de 50-1200 m/z en SM avec une résolution à 35 000 pour les deux polarités	10 points pour un changement de polarité en plus de 1 seconde 50 points pour un changement de polarité entre 0,5 et moins de 1 seconde 100 points pour un changement de polarité en moins de 0,5 seconde
1.3	Gamme de masses : au moins 50-1200 m/z	10 points pour 50-1200 m/z 50 points pour > 1200 m/z

### Section 2 B : Critères de performance cotés – le maximum de points disponibles est de 610

Des points supplémentaires seront attribués en se basant sur les critères de performance lors d'un exercice pratique, dans trois catégories : 1) précision en masse, 2) résolution en masse, 3) spectrométrie de masse en tandem, tel que détaillé ci-après. Pour la présente section, le Canada évaluera les données soumises par le soumissionnaire à la date limite de soumission. Les données du soumissionnaire doivent être obtenues en utilisant des étalons et des échantillons fournis par le Canada. La note minimale de passage pour la section 2B sur les critères de performance cotés est de 360 points.

Le soumissionnaire doit contacter Amila De Silva à [amiladesilva@canada.ca](mailto:amiladesilva@canada.ca) d'ici le 27 janvier 2016 pour demander les étalons et les échantillons requis pour produire les données qui seront évaluées lors de l'Évaluation des critères techniques cotés détaillée dans la Demande de propositions. Toute autre demande relative à la présente demande de propositions doit être faite auprès de l'autorité contractante.

2.1	<b>Précision en masse pour des étalons de masse faible, moyenne ou élevée (maximum de points disponibles : 120)</b> <b>Un spectre de masse devrait contenir les trois cibles.</b>  Les échantillons fournis par le Canada au soumissionnaire présenteront un mélange de composés chimiques de faible masse (50-100 m/z), de masse moyenne (200-400 m/z) et de masse élevée (500-700 m/z).  Le soumissionnaire devrait fournir la masse précise mesurée des trois composés en injectant l'étalon (pas de chromatographie) et en faisant un balayage complet en masse	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
KW405-160345/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
VME  
KW405-160345

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
TOR-5-38097

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

	de 50 à 1200 m/z en mode ionisation positive par électropulvérisation, en utilisant un étalonnage externe (pas de masse bloquée ni d'étalonnage interne). Le spectre complet devrait être fourni avec les trois composés clairement identifiés. Le Canada calculera l'erreur sur la masse en ppm. Des points seront attribués en fonction de l'erreur sur la masse en ppm pour les trois niveaux de masse.	
2.1.1	Étalon de masse faible (50-100m/z); 0 point si la masse est incorrecte à +/-1 m/z	50 points pour $\leq 0,5$ ppm 30 points pour 0,6-1,0 ppm 20 points pour 1,1-2,0 ppm
2.1.2	Étalon de masse moyenne (200-400 m/z); 0 point si la masse est incorrecte à +/-1 m/z	50 points pour $< 1$ ppm 30 points pour 1,1-2 ppm 20 points pour 2,1 - 3 ppm
2.1.3	Étalon de masse élevée (500-700 m/z); 0 point si la masse est incorrecte à +/-1 m/z	Points basés sur le ppm le plus faible : 20 points pour $\leq 2$ ppm 10 points pour 2,1-3,0 ppm 5 points pour 3,1 – 5 ppm
2.2	<p><b>Résolution en masse pour des molécules de masse faible, moyenne ou élevée dans une matrice complexe (maximum de points disponibles : 300)</b>  <b>Le soumissionnaire devrait fournir les calculs, le spectre complet acquis grâce à une injection.</b></p> <p>Les échantillons fournis par le Canada au soumissionnaire seront dans une matrice dopée avec trois étalons représentant des composés chimiques de masse faible (119 m/z), moyenne (219 m/z) ou élevée (4448 m/z). Ce ne seront pas les mêmes composés que ceux de la partie 1. Le soumissionnaire injectera l'échantillon, fera un balayage complet (50-1200 m/z) avec étalonnage externe et calculera de la résolution pour les trois composés présents dans le balayage complet. La résolution est définie en tant que m/z au point le plus élevé ou au centre du pic, divisé par la largeur du pic à mi-hauteur (LTMH). Le spectre de masse doit être présenté en indiquant les mesures du LTMH et de m/z. Le client obtiendra des points pour une meilleure résolution dans les catégories de gamme de masses. Les trois composés sont les suivants :  Faible masse : benzotriazole, n° CAS 95-14-7  Masse moyenne : oxyde de tributylphosphine n° CAS 814-29-9  Masse élevée : 2-(2H-Benzotriazol-2-yl)-4,6-bis(2-phénylpropane-2-yl)phénol, n° CAS 70321-86-7</p>	
2.2.1	Faible masse 119 m/z	Points basés sur la résolution la plus élevée : 100 points pour $> 80\ 000$ 30 points pour 70 000 – 79 999 20 points pour 60 000-69 999
2.2.2	Masse moyenne 219 m/z	Points basés sur la résolution la plus élevée : 100 points pour $> 60\ 000$ 30 points 55 000 – 59 999 20 points pour 50 000 – 54 999
2.2.3	Masse élevée 448m/z	Points basés sur la résolution la plus élevée : 100 points pour $> 46\ 000$ 30 points pour 42 000 – 45 999

Solicitation No. - N° de l'invitation  
KW405-160345/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
VME  
KW405-160345

Amd. No. - N° de la modif.  
File No. - N° du dossier  
TOR-5-38097

Buyer ID - Id de l'acheteur  
TOR201  
CCC No./N° CCC - FMS No./N°

		20 points pour 38 000 – 41 999
2.3	<p><b>Spectrométrie de masse en tandem pour 448 m/z (maximum de points disponibles : 190)</b>  <b>Le soumissionnaire devrait soumettre 1) le balayage de l'ion produit à haute résolution montrant les produits à 370 et 119 m/z; 2) la résolution isotopique du balayage précurseur.</b></p> <p>Le Canada fournira au soumissionnaire un échantillon dans une matrice dopée (section 2.2).</p> <p>À l'aide de l'échantillon dans une matrice dopée, le soumissionnaire devra faire des analyses en SM/SM, centrées sur le n° CAS 70321-86-7. Des points seront attribués pour la résolution isotopique de la masse du composé parent, la précision en masse et la résolution des fragments. Le soumissionnaire devra fournir :</p> <p>i) le spectre de masse précis de l'ion précurseur (environ 448 m/z) et la résolution isotopique à +1 et + 2 m/z;</p> <p>ii) le spectre de masse complet (50-1200 m/z) du produit du précurseur de m/z élevé (n° CAS 70321-86-7) obtenu en mode positif avec ionisation par électropulvérisation, avec étalonnage externe, et les masses précises doivent être clairement indiquées pour les produits dont 370 et 119 m/z;</p> <p>iii) la résolution pour les produits à 370 et 119 du spectre de masse complet avec la mesure de m/z et de LTHM.</p>	
2.3.1	Résolution isotopique à 448 m/z indiquant les pics isotopiques à +1 et +2.	<p>50 points : les deux isotopes ont une précision en masse de 1 à 2 ppm</p> <p>20 points si la précision en masse est entre 2,1 et 2,5 ppm pour les deux isotopes</p>
2.3.2	Précision en masse du fragment à 370 m/z.	<p>20 points pour ≤ 1ppm</p> <p>10 points pour 1,1-2 ppm</p> <p>5 points pour 2,1 - 3 ppm</p>
2.3.3	Précision en masse du fragment à 119 m/z.	<p>20 points pour ≤ 0,5 ppm</p> <p>10 points pour 0,6-1,0 ppm</p> <p>5 points pour 1,1-2,0 ppm</p>
2.3.4	Résolution en masse du fragment à 119 m/z.	<p>Points basés sur la plus haute résolution :</p> <p>50 points pour &gt; 80 000</p> <p>30 points pour 70 000 – 79 999</p> <p>20 points pour 60 000-69 999</p>
2.3.5	Résolution en masse du fragment à 370 m/z;	<p>50 points pour &gt; 50 000</p> <p>30 points pour 45 000 – 49 999</p> <p>20 points pour 42 000 – 44 999</p>